



Министерство культуры Красноярского края
Красноярская краевая детская библиотека
Отдел методического обеспечения
и инновационной деятельности библиотек

Совершенно невероятные истории

Методико-библиографические материалы
по творчеству шведского писателя и художника
Свена Нурдквиста

Красноярск
2016

Составитель:

Иванова Е.В., заведующая отделом методического обеспечения и инновационной деятельности библиотек Красноярской краевой детской библиотеки

Редактор:

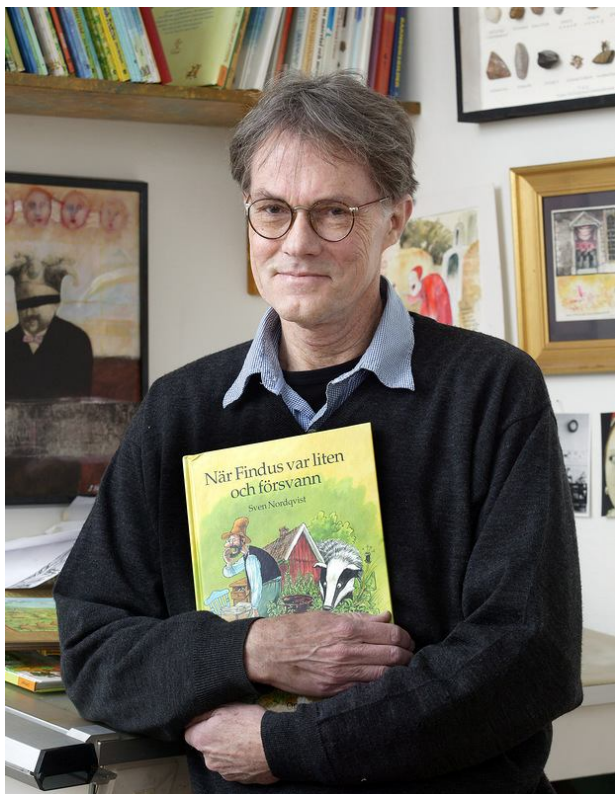
Козлова О. С., редактор отдела методического обеспечения и инновационной деятельности библиотек Красноярской краевой детской библиотеки

Компьютерная верстка:

Блинова Р. К., ведущий методист отдела методического обеспечения и инновационной деятельности библиотек Красноярской краевой детской библиотеки

Ответственный за выпуск:

Буравцова Т.Н., директор Красноярской краевой детской библиотеки



Свен Нурдквист родился 30 апреля 1946 года на Скандинавском полуострове в шведском городе Хельсинборге.

Нурдквист вспоминает: *«Я с детства любил рисовать. В пятнадцать лет я решил, что хочу стать художником и начал изо всех сил заниматься. Я закончил заочные американские курсы для художников - иллюстраторов. После школы я пробовал поступать в разные художественные заведения. Но всюду провалился. Пришлось*

стать архитектором».

Свен Нурдквист изучал архитектуру в Высшей технической школе в городе Лунд, а потом сам читал лекции по архитектуре в Лундском университете. Одновременно он работал в рекламной компании иллюстратором, занимался оформлением книг и плакатов.

В начале 80-х годов Нурдквист принял участие в конкурсе на лучшую детскую иллюстрацию для книги, который проводило издательство «Опал». *«Я люблю все делать сам. Я сам занимался анимацией и сам строил дом, поэтому, участвуя в конкурсе иллюстраций, я сам написал и книжку».* Его книжка «Агатон Эман и алфавит» заняла первое место. С тех пор он стал работать только как автор и художник детских книг.

Долгое время Нурдквист вместе с семьей жил в деревне, а в 2002 году переехал в Стокгольм, где живет и сейчас. Один из его сыновей тоже стал иллюстратором и нарисовал уже две книги манга.

Информации о жизни Свена Нурдквиста не много, но в интернете можно найти его интервью. Так, Наталья Конрадова на странице интернет-журнала «Сноб» пишет: «Архитектор по образованию, Свен Нурдквист любит все, что связано с постройками: гулять по городу, рассматривая старые здания, играть в компьютерные игры, в которых можно возводить дома и города, а также, непосредственно строить...

Свен — человек замкнутый и малообщительный, предпочитает сидеть дома, не любит путешествовать, старается не давать интервью, однако согласился ответить на вопросы участников проекта «Сноб» (вопросы и ответы Свена Нурдквиста перевела Александра Поливанова. Режим доступа: <https://snob.ru/selected/entry/16400>):

Связан ли успех ваших книг с тем, что вы художник? И значит ли это, что книга сегодня — это, прежде всего, иллюстрации, а уже потом текст (которого может и вовсе не быть)?

Не могу этого утверждать. Есть много хороших книжек и сказок совсем без иллюстраций.

Представим, что книга как бумажный объект все-таки исчезла и в мире производят только электронные книги. Могут ли ваши книжки стать электронными? Хотелось бы вам сделать мир Петсона и Финдуса или героев книги «Где моя сестра?» интерактивным, используя возможности компьютера? Или идеальная книжка для вас — это, наоборот, уникальный авторский экземпляр, созданный вручную?

Я могу представить себе свои — и любые другие — книги в электронном виде, если они будут такими же дешевыми и простыми в обращении, как обычные книги. Главное преимущество бумажной книги в том, что она не может

разрядиться ни с того ни с сего, и не требует замены батарейки.

Чего ни в коем случае не должно быть в детских книжках?

Не должно быть насилия, садизма и пр., если за ними не следует никакой реакции или объяснения. Нельзя оставлять ребенка наедине с чем-то чересчур страшным, не обсудив с ребенком это страшное, не попытавшись осмыслить. Ребенок чаще всего ассоциирует себя с самым слабым. И у этого слабого всегда должна оставаться надежда, что он справится.

Историй про Петсона и Финдуса больше не будет?

Не будет.

Не будет? Немного жаль, потому что дети и взрослые во многих странах мира давно успели полюбить эту симпатичную парочку, ведь первая книга про Петсона и Финдуса вышла в свет в 1984 году и называлась «Именинный пирог».

Кроме главных героев – доброго, рассеянного и чудаковатого старичка Петсона и озорного и любопытного котенка Финдуса – в книгах Нурдквиста живут еще люди, соседи Петсона, куры, коровы и мюклы – удивительные маленькие создания. Персонажи книг и все, что с ними происходит, вызывает большой интерес и множество вопросов у читателей, особенно маленьких. Например, вот такие вопросы задают русскоязычные юные читатели Свену Нурдквисту на страницах интернет-изданий (<https://snob.ru/selected/entry/16400>).

Вера Тименчик: У нас с детьми (Илья 5 лет, Ульяна - почти 4) вопрос про мюкл (мы их зовем мяуклы). Водятся (или водились ли) эти чудесные существа в доме Свена... Если да, то, какие отношения у него с ними выстраиваются? А вот

изображения Финдуса в движении вызывают у детей некоторую неразбериху: сколько же там котов?

Свен Нурдквист: Раньше, когда я жил за городом, я был уверен, что они существуют, хотя живьем я их никогда не встречал. Но точно знаю, что некоторые вещи из моего дома бесследно исчезали.

Финдус, конечно, только один, но иногда он так носится и кувыркается, как только дети и коты умеют. И тогда одного Финдуса на странице становится недостаточно. Вот и приходится рисовать его по несколько раз.

Франческо (7 лет): У Петсона была (есть) жена? Сколько лет Финдусу? У Петсона есть дети? Есть ли у Финдуса игрушки, какая любимая? Когда впервые появились мюклы? Сколько разновидностей мюкл (мюклей, мюклов, мюклий, мюклиев) существует? Есть похожие на крокодильчиков, бегемотиков, мышек, кенгуру и т.д.

Свен Нурдквист: Вот говорят, что Петсон довольно похож на меня, хотя я этого в виду не имел. Я не пытался специально создать какой-то продуманный образ, но получилось, что Петсон думает и ведет себя немного как я, видимо, поэтому мы похожи. У Петсона нет ни жены, ни детей. Финдусу примерно шесть кошачьих лет. Мюклы впервые появились в моей первой книжке. Которой нет по-русски, потому что ее практически невозможно перевести. Сколько разновидностей – не знаю, не считал. Попробуй, найди сам в книгах и играх.

Соня, 4,5 года: Почему Петсон все время в шляпе?

Свен Нурдквист: Раньше почти все надевали шляпы или шапки, когда выходили на улицу. Кстати, по вечерам, когда Петсон сидит дома, он снимает шляпу. Мне так кажется, что действие книжек про Петсона и Финдуса происходит где-то в 50-е годы, когда я сам был ребенком.

Настя, 11 лет: Почему нет приключений Финдуса и Петсона в городе? Когда Вы начали рисовать? Почему герой именно кот, а не кролик или собака?

Свен Нурдквист: У них не было никаких приключений в городе. Они живут в деревне. Я всегда любил рисовать. Но заниматься более или менее серьезно я стал лет с 12. Коты - потому что мне нравятся коты и потому что почти у всех, кто живет в деревне, есть хотя бы один кот.

Марк, 8 лет: Какое у Свена любимое домашнее животное? И любит ли он котиков?

Свен Нурдквист: Ну «люблю» это, пожалуй, слишком сильное слово. Они мне нравятся. Я бы обязательно завел себе кота, если бы жил за городом, и если бы у моей жены не было бы аллергии на кошек.

Нурдквист-писатель рассказывает нам историю про Петсона и Финдуса, а Нурдквист-художник рисует множество параллельных историй, которые здесь и сейчас можно придумать самому. Как говорит сам автор: *«В книге не обязательно должно быть озвучено все, что происходит на картинке».*

«Ого! Как же всего много!» - пожалуй, это первое впечатление от книг Нурдквиста. В его иллюстрациях действительно очень много деталей. Их можно рассматривать долго, каждый раз возвращаясь на предыдущие страницы и находя что-то новое. Вот так рассматриваешь, а потом начинаешь хихикать, потому что обязательно среди всех этих ящичков, гвоздиков, дощечек, веточек и баночек наткнешься на какую-нибудь забавную мюклу. Какое широкое пространство для фантазии: кто это? А где оно живет? А что оно ест? С кем дружит? Что делает и так далее.

Замечательно, что все истории, и все персонажи, и все картинки вместе создают очень уютный, теплый, добрый,

маленький мир. А еще говорят, что истории про Петсона и Финдуса особенно любят читать детям папы, вероятно потому, что это вполне себе мужские истории: то Петсон мастерит для котенка механического Деда Мороза, то они вдвоем идут на рыбалку, то в поход, то охотятся на лис и даже именинный пирог пекут «с приключениями».

Книг про Петсона и Финдуса на русском языке вышло уже довольно много. Кроме оригинальных историй, придуманных С. Нурдквистом, есть книги, например, «Поделки Финдуса» или «Готовим с Петсоном и Финдусом», созданные в соавторстве с другими писателями. Есть аудиокниги, а также компьютерные игры, основанные на книжках о Петсоне и Финдусе, которые, кстати, получили мировое признание и удостоились большой премии на ярмарке детских книг в Болонье за лучшие мультимедийные программы для детей.

Рекомендуем оформить **интерактивную книжную выставку** «В гостях у Петсона и Финдуса». Для детей 4-5 лет предлагаем провести **литературную игру-знакомство** «Переполох в домике старика Петсона». Для ребят 6-8 лет можно провести **встречу с интересной книгой** «Совершенно невероятные истории» и организовать конкурс рисунков «Вот они какие, мюклы». Провести **квест-игру** «Петсон идет в поход» предлагаем для детей 9-10 лет. Используя советы и «рецепты от скуки» из одноименной книжки можно провести цикл **мастер-классов** «Поделки Финдуса» для детей 7-10 лет и показать ребятам, как сделать кормушку из молочного пакета, помпон из шерстяных ниток или яркий коврик для кур.

«Совершенно невероятные истории»

Встреча с интересной книгой для детей 6-8 лет

Для проведения мероприятия нужно приготовить: детскую игру «Рыбалка» (две удочки и «рыбки»), записи звуков природы (шум леса, плеск воды, пение птиц, шелест листья и др.). Оформить интерактивную выставку «В гостях у Петсона и Финдуса». На выставке разместить книги, предметы быта (банки, ложки, чашки, часы и др.) и рабочие инструменты (плоскогубцы, молоток, шурупы и др.), а также картонные коробки разных размеров. В коробки разложить предметы, которые понадобятся для похода (термос, котелок, фонарь, моток веревки, кружка, ложка и др.). Небольшого размера игрушки в виде животных вполне могут заменить на выставке мюкл.

Ведущий: - *Вот, дружка тебе принесла, - сказала она и протянула коробку Петсону.*

- *Что это? – спросил Петсон. – Тут написано: «Финдус. Зеленый горошек». Этот горошек пищит.*

Петсон открыл коробку. Там на полосатой подстилке сидел котенок. Он смотрел Петсону прямо в глаза и пищал.

- *Привет, Финдус - Зеленый горошек,- сказал Петсон, и ощущение у него было такое, будто летним утром подняли жалюзи и комнату залил теплый солнечный свет. – Меня зовут Петсон, а это – моя кухня. Если хочешь, можешь тут жить. Будешь кофе?*

Вот так, однажды, в доме одинокого старика Петсона появился котенок Финдус, и жизнь изменилась и начались совершенно невероятные истории. А придумал, написал и нарисовал эти истории шведский писатель и художник Свен Нурдквист.

Сегодня я предлагаю вам поближе познакомиться с Петсоном и Финдусом и вместе с ними отправиться в поход. А вы когда-нибудь ходили в поход? (ответы детей).

А с чего начался поход Петсона и Финдуса? Вот послушайте (зачитать отрывок из книги):

Как-то раз Петсону понадобились поплавки, и он полез за ними на чердак. Поплавков нигде не было видно, и Финдус, как всегда, стал помогать хозяину искать. Они копались в коробках и ящиках, и вдруг в одной из коробок Финдусу на глаза попался необычный предмет. Большой сверток, обтянутый зеленой материей.

Как вы думаете, что это был за сверток? (ответы детей)

- Да это же обычная палатка, - сказал Петсон.

- Какая еще палатка? Что еще за палатка? - мрачно спросил Финдус.

- Это такой тряпичный домик, в котором можно ночевать, когда идешь в поход, например, в горы.

Котенок уставился на хозяина как на сумасшедшего.

- Спать в ЭТОМ? В походе? Ходить во сне, что ли? Положив этот сверток себе на голову?

- Да нет же, - терпеливо объяснил Петсон. - В этом мешке лежит свернутая палатка. Давай я покажу тебе. (показать иллюстрацию)

Итак, Петсон и Финдус решили пойти в поход. Но ведь никто не ходит в поход с одной палаткой. Нужно собрать в рюкзак необходимые вещи.

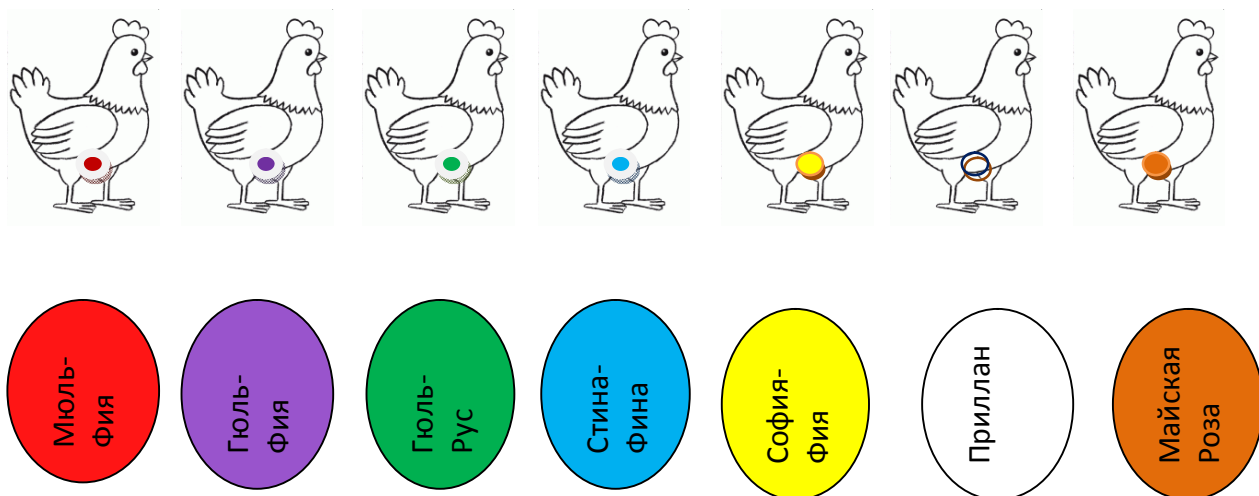
Задание: Найти на выставке необходимые для похода вещи и собрать в рюкзак, объяснить применение каждого предмета. (ответы детей)

Ведущий: Наконец, они вышли из дома и тронулись в путь: впереди шел Финдус, позади – Петсон. Когда они проходили мимо курятника, котенок крикнул:

- До свидания, куры! Мы идем в поход в горы, потом будем ловить рыбу в озере и спать в палатке на берегу. А вам с нами нельзя!

Да, зря он это крикнул, потому что куры сразу захотели идти с ними в поход. А надо сказать, что у Петсона были очень своенравные и любопытные куры. Они хорошо несли яйца, дружно жили с Петсоном и Финдусом, и у каждой курицы было имя. А вот как их звали, мы сейчас узнаем.

Задание: На яйцах написаны имена кур, подберите каждой курице яйцо.



(Мюль-Фия, Гюль-Фия, Гюль-Рус, Стина-Фина, София-Фия, Приллан, Майская Роза)

Ведущий: Теперь вы знаете, как звали кур. Итак, куры заупрямились и все равно пошли за Петсоном и Финдусом. И тогда Петсон... Как вы думаете, что он сделал? (ответы детей).

Петсон пустился бежать. Это его соседка и закричала:

- Да не бойся ты кур, Петсон! Куры только на вид такие страшные, а на самом деле они не причинят тебе вреда!

(показать иллюстрацию)

Тогда Петсон и Финдус попытались перехитрить кур и загнать их обратно в курятник, но у них ничего не получилось. И чтобы все успокоились и помирились, Петсон

предложил поставить палатку прямо в саду. И все забрались в палатку. А потом Петсон и Финдус потихоньку удрали на рыбалку. Петсону очень хотелось попробовать испытать свое новое изобретение для рыбной ловли. Как вы думаете, что изобрел Петсон? *(ответы детей)*

Он изобрел лук для ловли рыбы.

К леске с крючком была привязана стрела. На стрелу нанизан поплавок. Остаток лески намотан на катушку. А катушка закреплена на луке. Если стрелять из лука, крючок можно было забросить гораздо дальше, чем обычной удочкой.

(показать иллюстрацию)

Игра «Рыбалка». Ход игры: из числа детей выбираются два игрока, один – Петсон, другой Финдус и одновременно начинают по команде ловить «рыбу». Выигрывает тот, кто больше поймает. Игру можно провести несколько раз.

Ведущий: Молодцы, вы наловили много рыбы, а что же удалось поймать нашим книжным героям? Финдус наловил много окуней, а у Петсона клюнула огромная щука, размером с тюленя, но, к сожалению, леска порвалась и щука исчезла под водой. И они решили пойти домой. А по дороге Финдус расспрашивал хозяина, опасны ли щуки для жизни и каких они обычно бывают размеров. А вы, ребята, знаете?

(ответы детей)

Вечером, старик и котенок, ели зажаренную на костре рыбу, пили кофе и мирно беседовали. А когда на землю спустились сумерки, Петсон пошел спать в дом, Финдус захотел спать в палатке.

Финдус остался один. Лежать в палатке было очень увлекательно. В палатке был удивительный свет и удивительный мрак. Все звуки тоже были необычные.

Давайте и мы послушаем и попытаемся угадать, какие же звуки слышал котенок?

Игра-минутка «Звуки природы». Ход игры: ведущий включает по очереди различные звуки, а дети должны отгадать, какой звук они слышат.

Ведущий: Финдус почувствовал, что ночевать в палатке одному все-таки чересчур увлекательно. Он выпрыгнул из спального мешка и со всех ног помчался на кухню к хозяину.

Котенок признался, что испугался темноты и разных звуков, и Петсон согласился посидеть с ним в палатке. Старик лег в спальный мешок, а котенка положил в свою шляпу. И они уснули. Но это еще не конец истории...

Утром котенок побежал в дом, попил молока, а потом забрался в комнату Петсона и немножко попрыгал на кровати, вот так (*показать иллюстрацию*). А потом забрался в теплую постель и уснул.

Проснулся Финдус от того, что в дверь постучала самая большая в мире щука. Финдус подскочил в кровати от страха и прислушался. Входная дверь приоткрылась, и самая большая в мире щука прокричала: «Петсон! Привет! Ты спишь? Это был сосед Густавсон...»

Петсон понял, что еще до наступления вечера вся деревня узнает, что чокнутый Петсон ночует в палатке в собственном саду». И он решил рассказать соседу необыкновенную выдуманную историю.

... Я поведаю тебе историю с самого начала. Мы с Финдусом ходили на несколько дней в горы. На вершине горы Сулительма на нас напала стая белых волков; мы от них убежали, но заблудились в лесу. Потом нам удалось выйти к озеру Торне, и мы наловили рыбы. Я поймал своим рыболовным луком настоящую чудо-рыбу, но она сорвалась с крючка. Зато Финдусу попало несколько крупных лососей, мы съели их на ужин. Я так объелся, что уснул. А когда проснулся, то оказался в палатке. Наверное, ее поставил Финдус, пока я спал. Я угадал, Финдус? Котенок кивнул. Сосед Густавсон был очень озадачен.

Ребята, вам понравилась история, которую сочинил Петсон? Что в этой истории правда, а что вымысел? (*ответы детей*)

А вы сами любите фантазировать? Сочинять необычные истории? Попробуйте придумать и рассказать свою необычную историю.

В конце мероприятия можно предложить детям нарисовать Петсона, Финдуса и смешных маленьких мюкл.

Книги Свена Нурдквиста про Петсона и Финдуса для читателей-детей:

- ✓ Готовим вместе с Петсоном и Финдусом [Текст]: пер. со швед. /Свен Нурдквист, Кристин Самуэльсон. - Москва: МД Медиа, 2011. - 57 с.: ил.
- ✓ Именинный пирог [Текст]: пер. со швед. /Свен Нурдквист. - Москва: Открытый мир, 2006, 2010. - 26 с.: ил.
- ✓ История о том, как Финдус потерялся, когда был маленький [Текст]: пер. со швед. /Свен Нурдквист. - Москва: Открытый Мир, 2008. - 24 с.: ил.
- ✓ Механический Дед Мороз [Текст]: пер. со швед. /Свен Нурдквист. - Москва: Открытый Мир, 2008. - 120 с.: ил.
- ✓ Охота на лис [Текст]: пер. с швед. /Свен Нурдквист. - Москва: Открытый Мир, 2008. - 24 с.: ил.
- ✓ Переполох в огороде [Текст]: пер. со швед. /Свен Нурдквист; пер. В. Петруничевой; худож. Свен Нурдквист; гл. ред. Ксения Коваленко. - Москва: Белая ворона, 2014. - 26 с.
- ✓ Петсон идёт в поход [Текст] /Свен Нурдквист; пер. со швед. А. Поливановой. - Москва: Открытый Мир, 2007. - 28 с.: ил.
- ✓ Петсон грустит [Текст] /Свен Нурдквист; пер. со швед. А. Поливановой, В. Петруничевой - Москва: Открытый Мир, 2006. - 28 с.: ил.

- ✓ Рождество в домике Петсона [Текст]: пер. со швед. /С. Нурдквист. - Москва: Мир детства Медиа, 2010. - 27 с.: ил.
- ✓ Финдус переезжает [Текст] /Свен Нурдквист; пер. К. Коваленко; худож. С. Нурдквист; гл. ред. Ксения Коваленко. - Москва: Белая ворона, 2014. - 24 с.
- ✓ Четыре секрета Финдуса [Текст]: [пер. со швед.] /Свен Нурдквист. - Москва: Белая ворона, 2014. - 15 с.: ил.
- ✓ Чужак в огороде [Текст] /Свен Нурдквист; пер. В. Петруничевой; худ. Свен Нурдквист. - Москва: Белая ворона, 2014. - 28 с.
- ✓ Поделки Финдуса [Текст] /авт. текста: Эва-Лена Ларсон и Кеннерт Даниельсон; худож. Свен Нурдквист. - Москва: МД Медиа, 2010. - 64 с.

Электронные ресурсы:

- ✓ Мастерская Петсона [Электронный ресурс]. - М.: 1-С-Пабблишинг, 2005.
- ✓ На деревню Петсону [Электронный ресурс]. - М.: 1-С-Пабблишинг, 2003.
- ✓ Петсон и Финдус [Электронный ресурс]. - М.: Студия Сейприс, 2009.
- ✓ Рождественская сказка [Электронный ресурс]. - М.: 1-С-Пабблишинг, 2004.
- ✓ Финдус и компания [Электронный ресурс]. - М.: 1-С-Пабблишинг, 2004.

Материалы о жизни и творчестве Свена Нурдквиста для руководителей детского чтения:

- ✓ Порядина, Мария. Праздник для котенка, старика и всех желающих //Библиотека в школе. – 2006. – № 2. – С. 28-29. – (Игра в картинки).

- ✓ Свен Нурдквист [интернет-магазин Лабиринт] [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.labyrinth.ru/authors/17107/>
- ✓ Петсон и Финдус [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.snowball.ru/findus/?page=games>
- ✓ Нурдквист Свен [Материалы о Свене Нурдквисте на сайте Новосибирской областной детской библиотеки им. А.М. Горького; сост. И.М. Котомцева]. – Режим доступа: <http://www.maxlib.ru/lib.php?item=265>
- ✓ Интервью со Свеном Нурдквистом [Электронный ресурс] /Наталья Конрадова. – Режим доступа: <https://snob.ru/selected/entry/16400>